

 P

Para afixar a etiqueta dos gases fluorados com efeito de estufa

1 Preencha a etiqueta conforme indicado na ilustração.

- a Se for fornecida uma etiqueta de gases fluorados com efeito de estufa multilingue juntamente com a unidade (ver acessórios), retire a película do idioma aplicável e cole na parte superior de **a**.
- b Carga de refrigerante de fábrica: consulte a placa de especificações da unidade
- c Quantidade de refrigerante adicional carregada
- d Carga total de refrigerante
- e **Emissões de gases com efeito de estufa** da carga total de refrigerante expressas em toneladas de equivalente de CO₂
- f GWP = Global warming potential (potencial de aquecimento global)

 AVISO
<p>Na Europa, as emissões de gases com efeito de estufa da carga total de refrigerante no sistema (expressas em toneladas de equivalente de CO₂) são usadas para determinar os intervalos de manutenção. Siga a legislação aplicável.</p> <p>Fórmula para calcular as emissões dos gases com efeito de estufa: Valor GWP (potencial de aquecimento global) do refrigerante × carga total de refrigerante [em kg] / 1000</p> <p>Utilize o valor GWP indicado na etiqueta de gases com efeito de estufa. Este valor GWP baseia-se no 4.^a Relatório de Avaliação aprovado pelo PIAC. O valor GWP indicado no manual pode estar desatualizado (ou seja, baseado no 3.^a Relatório de Avaliação aprovado pelo PIAC).</p>
<p>2 Fixe a etiqueta na unidade de acordo com as instruções presentes no manual.</p>
 RUS
<p>Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта</p> <p>1 Заполните этикетку, как показано на рисунке.</p> <ul style="list-style-type: none">a Если в комплект поставки блока входит этикетка о наличии вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газов на нескольких языках (см. принадлежности), отделите этикетку на подходящем языке и наклейте ее поверх этикетки a. b Заводская заправка хладагентом: см. таблицу с наименованием блока c Объем дополнительно заправленного хладагента d Общее количество заправленного хладагента e Выбросы парниковых газов для общего количества заправленного хладагента в тоннах CO₂-эквивалента f ПГП = потенциал глобального потепления
 ВНИМАНИЕ!
<p>В Европе выбросы парниковых газов для полной заправки хладагента в системе (выражаются в тоннах CO₂-эквивалента) используются для определения интервалов технического обслуживания. Руководствуйтесь применимым законодательством.</p> <p>Формула для расчета выбросов парниковых газов: значение ПГП для хладагента × общая заправка хладагента (кг) / 1000</p> <p>Используйте значение ПГП, указанное на этикетке о наличии парниковых газов. Это значение ПГП основывается на 4-м оценочном докладе МГЭИКТ. Указанное в руководстве значение ПГП может быть устаревшим (например, основываться на 3-м оценочном докладе МГЭИК).</p>
<p>2 Наклейте этикетку на блок согласно инструкциям, содержащимся в руководстве.</p>

- 2 Fixe a etiqueta na unidade de acordo com as instruções presentes no manual.

 RUS

Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта

1 Заполните этикетку, как показано на рисунке.

- a Если в комплект поставки блока входит этикетка о наличии вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газов на нескольких языках (см. принадлежности), отделите этикетку на подходящем языке и наклейте ее поверх этикетки **a**.
- b Заводская заправка хладагентом: см. таблицу с наименованием блока
- c Объем дополнительно заправленного хладагента
- d Общее количество заправленного хладагента
- e **Выбросы парниковых газов** для общего количества заправленного хладагента в тоннах CO₂-эквивалента
- f ПГП = потенциал глобального потепления

 ВНИМАНИЕ!
<p>В Европе выбросы парниковых газов для полной заправки хладагента в системе (выражаются в тоннах CO₂-эквивалента) используются для определения интервалов технического обслуживания. Руководствуйтесь применимым законодательством.</p> <p>Формула для расчета выбросов парниковых газов: значение ПГП для хладагента × общая заправка хладагента (кг) / 1000</p> <p>Используйте значение ПГП, указанное на этикетке о наличии парниковых газов. Это значение ПГП основывается на 4-м оценочном докладе МГЭИКТ. Указанное в руководстве значение ПГП может быть устаревшим (например, основываться на 3-м оценочном докладе МГЭИК).</p>
<p>2 Наклейте этикетку на блок согласно инструкциям, содержащимся в руководстве.</p>

Используйте значение ПГП, указанное на этикетке о наличии парниковых газов. Это значение ПГП основывается на 4-м оценочном докладе МГЭИКТ. Указанное в руководстве значение ПГП может быть устаревшим (например, основываться на 3-м оценочном докладе МГЭИК).

- 2 Наклейте этикетку на блок согласно инструкциям, содержащимся в руководстве.

 TR
<p>Florlu sera gazları etiketini yapıştırmak için</p> <p>1 Etiketî şekilde gösterildiđi gibi doldurun.</p> <ul style="list-style-type: none">a Üniteyle birlikte, birden fazla dilde hazırlanmış florlu sera gazı etiketi verilirse (aksesuarlara bakın), kullandığımız dildeki etiketi çıkarın ve a üzerine gelecek şekilde yapıştırın. b Fabrikada doldurulan soğutucu akışkan: ünite üzerindeki etikete bakın c Doldurulan ilave soğutucu akışkan miktarı d Toplam soğutucu akışkan miktarı e Toplam soğutucu akışkan miktarın ton CO₂ eşdeğeri olarak ifade edilen sera gazı emisyonları f GWP = Küresel ısınma potansiyeli
 DİKKAT
<p>Avrupa’da, toplam soğutucu akışkan şarjının sera gazı emisyonları (ton CO₂ eşdeğeri olarak ifade edilir), bakım aralıklarının belirlenmesi için kullanılmaktadır. İlgili mevzuata uygun hareket edin.</p> <p>Sera gazı emisyonlarının hesaplanması için kullanılacak formül: Soğutucu akışkanın GWP değeri × Toplam soğutucu akışkan şarjı [kg] / 1000</p> <p>Sera gazı etiketinde belirtilen GWP değerini kullanın. Bu GWP değeri, 4. IPCC Değerlendirme Raporuna dayalı olarak verilmektedir. Kılavuzda belirtilen GWP değerinin geçerliliđi bitmiş olabilir (ör. 3. IPCC Değerlendirme Raporuna göre belirlenmiş olabilir).</p>
<p>2 Etiketî üniteye yapıştıırırken kılavuzda açıklanan talimatları takip edin.</p>
 DK

 S
<p>Sådan fastgøres mærkaten om fluorholdige drivhusgasser</p> <p>1 Udfyld mærkaten som vist i illustrationen.</p> <ul style="list-style-type: none">a Hvis der leveres en flersproglig mærkat til fluorholdige drivhusgasser med enheden (se tilbehør), træk det gældende sprog af og sæt det fast på toppen af a. b Fabrikspåfyldt mængde: se enhedens typeskilt c Yderligere påfyldt mængde kølemiddel d Samlet påfyldt mængde kølemiddel e Udledninger af drivhusgasser ud af den totale kølemiddelpåfyldning udtrykt som tons CO₂-ækvivalenter f GWP = Globalt opvarmningspotentiale
 BEMÆRK
<p>I Europa bruges udledningerne af drivhusgasser af den totale kølemiddelpåfyldning i systemet (udtrykt som tons CO₂-ækvivalenter) til at bestemme vedligeholdelses-intervallerne. Følg den gældende lovgivning.</p> <p>Formel til at beregne udledningerne af drivhusgasser: GWP-værdi af kølemidlet × Total kølemiddelpåfyldning [i kg] / 1000</p> <p>Brug den GWP-værdi, der er nævnt på mærkaten til drivhusgasser. Denne GWP-værdi er baseret på den 4. IPCC vurderingsrapport. Den GWP-værdi, der er nævnt i manualen, er måske forældet (dvs. er baseret på den 3. IPCC vurderingsrapport).</p>
<p>2 Fastgør mærkaten på enheden i henhold til vejledningerne i manualen.</p>
 S

 TR
<p>Florlu sera gazları etiketini yapıştırmak için</p> <p>1 Etiketî şekilde gösterildiđi gibi doldurun.</p> <ul style="list-style-type: none">a Üniteyle birlikte, birden fazla dilde hazırlanmış florlu sera gazı etiketi verilirse (aksesuarlara bakın), kullandığımız dildeki etiketi çıkarın ve a üzerine gelecek şekilde yapıştırın. b Fabrikada doldurulan soğutucu akışkan: ünite üzerindeki etikete bakın c Doldurulan ilave soğutucu akışkan miktarı d Toplam soğutucu akışkan miktarı e Toplam soğutucu akışkan miktarın ton CO₂ eşdeğeri olarak ifade edilen sera gazı emisyonları f GWP = Küresel ısınma potansiyeli
 DİKKAT
<p>Avrupa’da, toplam soğutucu akışkan şarjının sera gazı emisyonları (ton CO₂ eşdeğeri olarak ifade edilir), bakım aralıklarının belirlenmesi için kullanılmaktadır. İlgili mevzuata uygun hareket edin.</p> <p>Sera gazı emisyonlarının hesaplanması için kullanılacak formül: Soğutucu akışkanın GWP değeri × Toplam soğutucu akışkan şarjı [kg] / 1000</p> <p>Sera gazı etiketinde belirtilen GWP değerini kullanın. Bu GWP değeri, 4. IPCC Değerlendirme Raporuna dayalı olarak verilmektedir. Kılavuzda belirtilen GWP değerinin geçerliliđi bitmiş olabilir (ör. 3. IPCC Değerlendirme Raporuna göre belirlenmiş olabilir).</p>
<p>2 Etiketî üniteye yapıştıırırken kılavuzda açıklanan talimatları takip edin.</p>
 DK

 BEMÆRK
<p>I Europa bruges udledningerne af drivhusgasser af den totale kølemiddelpåfyldning i systemet (udtrykt som tons CO₂-ækvivalenter) til at bestemme vedligeholdelses-intervallerne. Følg den gældende lovgivning.</p> <p>Formel til at beregne udledningerne af drivhusgasser: GWP-værdi af kølemidlet × Total kølemiddelpåfyldning [i kg] / 1000</p> <p>Brug den GWP-værdi, der er nævnt på mærkaten til drivhusgasser. Denne GWP-værdi er baseret på den 4. IPCC vurderingsrapport. Den GWP-værdi, der er nævnt i manualen, er måske forældet (dvs. er baseret på den 3. IPCC vurderingsrapport).</p>
<p>2 Fastgør mærkaten på enheden i henhold til vejledningerne i manualen.</p>
 S

 S
<p>Hur du fäster etiketten om fluorerade växthusgaser</p> <p>1 Fyll i etiketten som visas på bilden.</p> <ul style="list-style-type: none">a Om en etikett för fluorerade växthusgaser som levererats finns på flera språk (se tillbehör), lossa tillämplig etikett och fäst den ovanpå a. b Kölmedie som fyllts på fabri : se enhetens namnplåt c Ytterligare köldmedie som har fyllts på d Total fyllt köldmediemängd e Utsläppen av växthusgaser av den totala köldmedie-mängden som fyllts på uttrycks i ton CO₂-motsvarighet f GWP = Global warming potential (global uppvärmningspotential)
 ILMOITUS
<p>Euroopassa huoltovälin määrittämiseen käytetään järjestelmän kylmäaineen kokonaismäärän kasvihuonepäästöjä (ilmoitettu tonneina CO₂-ekv.). Noudata sovellettavaa lainsäädäntöä.</p> <p>Kasvihuonepäästöjen laskukaava: Kylmäaineen GWP-arvo × kylmäaineen kokonaismäärä [kg] / 1000</p> <p>Käytä kasvihuonekaasutunnuksessa mainittua GWP-arvoa. Tämä GWP-arvo perustuu IPCC:n 4. arviointiin. Käyttöoppaassa mainittu GWP-arvo voi olla vanhentunut (esim. pohjautuu IPCC:n 3. arviointiin).</p>
<p>2 Kiinnitä tunnus yksikköön käyttöoppaan ohjeiden mukaan.</p>

 OBS!
<p>I Europa används utsläppen av växthusgaser genom total mängd köldmedie i systemet (uttryckt som ton CO₂-motsvarighet) för att fastställa underhållsintervallen. Följ tillämplig lagstiftning.</p> <p>Formel för att beräkna utsläppen av växthusgaser: GWP-värde på köldmediet × total mängd köldmedie i systemet [i kg] / 1000</p> <p>Använd det GWP-värde som omnämns på etiketter för växthusgaser. Detta GWP-värde är baserat på 4:e IPCC Assessment Report. Det GWP-värde som omnämns i manualen kan behöva uppdateras (dvs. baserat på 3:e IPCC Assessment Report).</p>
<p>2 Fäst etiketten på enheten enligt instruktionerna i manualen.</p>
 N

- 2 Fäst etiketten på enheten enligt instruktionerna i manualen.

 N

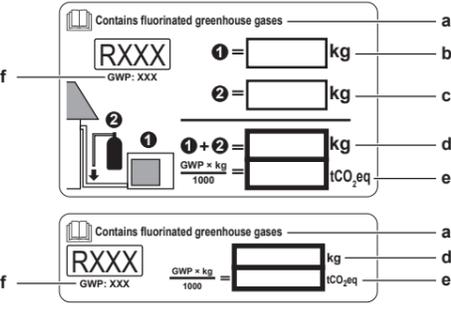
Slik fester du etiketten for fluoriserte drivhusgasser

1 Fyll ut etiketten som vist i illustrasjonen.

- a Hvis en flerspråklig etikett for fluoriserte drivhusgasser følger med anlegget (se tilbehør), skal du ta av delen med det aktuelle språket og lime den fast på toppen av **a**.
- b Fabrikkpåfyllt mengde: se anleggets merkeplate
- c Ekstra mengde kjølemedium som ble påfyllt
- d Total mengde kjølemedium som er påfyllt
- e **Drivhusgassutslipp** av den totale mengden kjøle-medium som er påfyllt, uttrykt i tonn CO₂-ekvivalenter
- f GWP = globalt oppvarmningspotensiale

 MERKNAD
<p>I Europa brukes drivhusgassutslippene fra den totale mengden kjølemedium i systemet (uttrykt som tonn CO₂-ekvivalenter) til å fastsette vedlikeholdsintervallene. Følg gjeldende lovgivning.</p> <p>Formel for beregning av drivgassutslippene: GWP-verdi for kjølemediet × Total mengde kjølemedium [i kg] / 1000</p> <p>Bruk GWP-verdien som er angitt på drivhusgass-etiketten. GWP-verdien er basert på den 4. rapporten fra FN's klimapanel (IPCC). GWP-verdien som er nevnt i håndboken kan være utdatert (dvs. basert på den 3. rapporten fra IPCC).</p>
<p>2 Fest etiketten på ifølge instruksjonene i håndboken.</p>
 FIN

 HR
<p>Fluorattuja kasvihuonekaasuja koskevan tunnuksen kiinnittäminen</p> <p>1 Täytä tunnus kivan mukaisesti.</p> <ul style="list-style-type: none">a Jos yksikön mukana on toimitettu monikielinen fluorattujen kasvihuonekaasuja koskeva tunnus (katso lisävarusteeet), irrota sopiva kieli ja liimaa se kohtaan a. b Tehtaan kylmäainetäyttö: katso yksikön nimikilpää c Kylmäaineen lisätty määrä d Kylmäaineen kokonaismäärä järjestelmässä e Kylmäaineen kasvihuonepäästöt ilmoitetaan tonneina CO₂-ekv f GWP = ilmaston lämpenemispotentiaali
 ILMOITUS
<p>Euroopassa huoltovälin määrittämiseen käytetään järjestelmän kylmäaineen kokonaismäärän kasvihuonepäästöjä (ilmoitettu tonneina CO₂-ekv.). Noudata sovellettavaa lainsäädäntöä.</p> <p>Kasvihuonepäästöjen laskukaava: Kylmäaineen GWP-arvo × kylmäaineen kokonaismäärä [kg] / 1000</p> <p>Käytä kasvihuonekaasutunnuksessa mainittua GWP-arvoa. Tämä GWP-arvo perustuu IPCC:n 4. arviointiin. Käyttöoppaassa mainittu GWP-arvo voi olla vanhentunut (esim. pohjautuu IPCC:n 3. arviointiin).</p>
<p>2 Kiinnitä tunnus yksikköön käyttöoppaan ohjeiden mukaan.</p>



 CZ
--

Přípevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů

1 Vyplňte štítek dle obrázku.

- a Pokud je s jednotkou dodán vícejazyčný štítek pro fluorované skleníkové plyny (viz příslušenství), odlepte nálepku s příslušným jazykem a přilepte ji na horní část **a**.
- b Dovární náplň chladiva: viz typový štítek jednotky
- c Doplňná dodatečná náplň chladiva
- d Celková náplň chladiva
- e **Emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva vyjádřené jako ekvivalent tun CO₂
- f GWP = Global warming potential (potenciál globálního oteplování)

 POZNÁMKA
<p>V Evropě se používají emise skleníkových plynů celkové náplně chladiva v systému (vyjádřeno jako ekvivalent tun CO₂) ke stanovení intervalů údržby. Řiďte se platnými předpisy.</p> <p>Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů: hodnota GWP chladiva × celková náplň chladiva [v kg] / 1000</p> <p>Použijte hodnotu GWP uvedenou na štítku s informacemi o skleníkových plynech. Tato hodnota GWP je založena na 4. hodnotiči zprávě IPCC. Hodnota GWP uvedená v tomto návodu může být zastaralá (tj. provedená na základě 3. hodnotiči zprávy IPCC).</p>
<p>2 Umistěte štítek na jednotku dle pokynů v návodu.</p>
 HR

- 2 Umistěte štítek na jednotku dle pokynů v návodu.

 HR
--

Za pričvrščivanje naljepnice o fluoriranim stakleničkim plinovima

1 Popunite naljepnicu na način prikazan na slici.

- a Ako je uz jedinicu isporučena višejezična naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima (pogledajte pribor), odlijepite odgovarajući jezik i zalijepite ga na **a**.
- b Tvorničko punjenje rashladnog sredstva: pogledajte nazivnu pločicu jedinice
- c Napunjena dodatna količina rashladnog sredstva
- d Ukupno punjenje rashladnog sredstva
- e **Emisije stakleničkih plinova** ukupnog punjenja rashladnog sredstva izražene u tonama ekvivalenta CO₂
- f GWP = potencijal globalnog zatopljenja

 OBAVIJEST
<p>U Europi se emisije stakleničkih plinova ukupnog punjenja rashladnog sredstva u sustavu (izražene u tonama ekvivalenta CO₂) upotrebljavaju za određivanje intervala održavanja. Pridržavajte se mjerodavnih zakona.</p> <p>Formula za izračun emisija stakleničkih plinova: vrijednost GWP-a rashladnog sredstva × ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000</p> <p>Upotrijebite vrijednost GWP-a navedenu na naljepnici o stakleničkim plinovima. Vrijednost GWP-a temelji se na 4. izvješću o procjeni koje je donijelo Međuvladino tijelo za klimatske promjene. Vrijednost GWP-a navedena u priručniku može biti zastarjela (odnosno temelji ti se na 3. izvješću o procjeni Međuvladina tijela za klimatske promjene).</p>
<p>2 Pričvrstite naljepnicu na jedinicu u skladu s uputama u priručniku.</p>

- 2 Pričvrstite naljepnicu na jedinicu u skladu s uputama u priručniku.

 H
<p>A fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető címke rögzítése</p> <p>1 Töltse ki a címkét az ábrán látható módon.</p> <ul style="list-style-type: none">a Ha az egységhez fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető, több nyelvű címke van mellékelve (lásd tartozékok), válassza le a megfelelő nyelvűt, és ragassza az a. b Gyári hűtőközeg-feltöltés: lásd az egység adattábláját c A további betöltött hűtőközeg mennyisége d Teljes hűtőközeg-feltöltés e A teljes hűtőközeg-feltöltés üvegházhatásúgáz-kibocsátása megfelelő értékű CO₂-ban kifejezve f GWP = Global warming potential (globális felmelegedési potenciál)
 TÁJÉKOZTATÁS
<p>Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ban kifejezett) üvegházhatásúgáz-kibocsátását használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.</p> <p>Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához: hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban] / 1000</p> <p>Használja a üvegházhatású gázokra figyelmeztető címkné található GWP-értéket. Ez a GWP-érték az IPCC 4. értékelő jelentésén alapszik. Elképzelhető, hogy a kézikönyvben említett GWP-érték elavult (azaz az IPCC 3. értékelő jelentésén alapszik).</p>
<p>2 Rögzítse a címkét az egységre a kézikönyv szerint.</p>
 PL

 PL
<p>Przyklejanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych</p> <p>1 Wypełnij etykietę w sposób pokazany na ilustracji.</p> <ul style="list-style-type: none">a Jeśli wraz z jednostką dostarczono wielojęzyczną etykietę fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz akcesoria), należy odkleić właściwy język i przykleić go u góry a. b Ilość czynnika chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa jednostki c Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego d Łączna ilość czynnika chłodniczego e Emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂ f GWP = współczynnik ocieplenia globalnego
 UWAGA
<p>W Europie do określenia okresów konserwacyjnych używana jest emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego (w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂). Należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami.</p> <p>Wzór na obliczanie emisji gazów cieplarnianych: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000</p> <p>Należy użyć wartości GWP (ang. Global warming potential, współczynnik ocieplenia globalnego) podanej w etykiecie emisji gazów cieplarnianych. Wartość GWP oparta jest na 4. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC. Wartość GWP podana w instrukcji może być nieaktualna (tzn. oparta na 3. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC).</p>
<p>2 Przyklej naklejkę na jednostce zgodnie ze wskazaniami w instrukcji.</p>
 RO

 PL
<p>Przyklejanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych</p> <p>1 Wypełnij etykietę w sposób pokazany na ilustracji.</p> <ul style="list-style-type: none">a Jeśli wraz z jednostką dostarczono wielojęzyczną etykietę fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz akcesoria), należy odkleić właściwy język i przykleić go u góry a. b Ilość czynnika chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa jednostki c Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego d Łączna ilość czynnika chłodniczego e Emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂ f GWP = współczynnik ocieplenia globalnego
 UWAGA
<p>W Europie do określenia okresów konserwacyjnych używana jest emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego (w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂). Należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami.</p> <p>Wzór na obliczanie emisji gazów cieplarnianych: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000</p> <p>Należy użyć wartości GWP (ang. Global warming potential, współczynnik ocieplenia globalnego) podanej w etykiecie emisji gazów cieplarnianych. Wartość GWP oparta jest na 4. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC. Wartość GWP podana w instrukcji może być nieaktualna (tzn. oparta na 3. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC).</p>
<p>2 Przyklej naklejkę na jednostce zgodnie ze wskazaniami w instrukcji.</p>
 RO

 H
<p>A fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető címke rögzítése</p> <p>1 Töltse ki a címkét az ábrán látható módon.</p> <ul style="list-style-type: none">a Ha az egységhez fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető, több nyelvű címke van mellékelve (lásd tartozékok), válassza le a megfelelő nyelvűt, és ragassza az a. b Gyári hűtőközeg-feltöltés: lásd az egység adattábláját c A további betöltött hűtőközeg mennyisége d Teljes hűtőközeg-feltöltés e A teljes hűtőközeg-feltöltés üvegházhatásúgáz-kibocsátása megfelelő értékű CO₂-ban kifejezve f GWP = Global warming potential (globális felmelegedési potenciál)
 TÁJÉKOZTATÁS
<p>Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ban kifejezett) üvegházhatásúgáz-kibocsátását használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.</p> <p>Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához: hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban] / 1000</p> <p>Használja a üvegházhatású gázokra figyelmeztető címkné található GWP-értéket. Ez a GWP-érték az IPCC 4. értékelő jelentésén alapszik. Elképzelhető, hogy a kézikönyvben említett GWP-érték elavult (azaz az IPCC 3. értékelő jelentésén alapszik).</p>
<p>2 Rögzítse a címkét az egységre a kézikönyv szerint.</p>
 PL

 PL
<p>Przyklejanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych</p> <p>1 Wypełnij etykietę w sposób pokazany na ilustracji.</p> <ul style="list-style-type: none">a Jeśli wraz z jednostką dostarczono wielojęzyczną etykietę fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz akcesoria), należy odkleić właściwy język i przykleić go u góry a. b Ilość czynnika chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa jednostki c Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego d Łączna ilość czynnika chłodniczego e Emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂ f GWP = współczynnik ocieplenia globalnego
 UWAGA
<p>W Europie do określenia okresów konserwacyjnych używana jest emisja gazów cieplarnianych łącznej ilości czynnika chłodniczego (w wyrażona w tonach ekwiwalentu CO₂). Należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami.</p> <p>Wzór na obliczanie emisji gazów cieplarnianych: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000</p> <p>Należy użyć wartości GWP (ang. Global warming potential, współczynnik ocieplenia globalnego) podanej w etykiecie emisji gazów cieplarnianych. Wartość GWP oparta jest na 4. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC. Wartość GWP podana w instrukcji może być nieaktualna (tzn. oparta na 3. sprawozdaniu oceniającym przyjętym przez IPCC).</p>
<p>2 Przyklej naklejkę na jednostce zgodnie ze wskazaniami w instrukcji.</p>
 RO

 H
<p>A fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető címke rögzítése</p> <p>1 Töltse ki a címkét az ábrán látható módon.</p> <ul style="list-style-type: none">a Ha az egységhez fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető, több nyelvű címke van mellékelve (lásd tartozékok), válassza le a megfelelő nyelvűt, és ragassza az a. b Gyári hűtőközeg-feltöltés: lásd az egység adattábláját c A további betöltött hűtőközeg mennyisége d Teljes hűtőközeg-feltöltés e A teljes hűtőközeg-feltöltés üvegházhatásúgáz-kibocsátása megfelelő értékű CO₂-ban kifejezve f GWP = Global warming potential (globális felmelegedési potenciál)
 TÁJÉKOZTATÁS
<p>Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ban kifejezett) üvegházhatásúgáz-kibocsátását használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.</p> <p>Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához: hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűt</p>